hic fustificatus in domum suam ab illo, quia omnis, qui se exaltat, humiliabitur: et qui se humiliat, exaltabitur.

<sup>18</sup>Afferebant autem ad illum et infantes, ut eos tangeret. Quod cum viderent discipuli, increpabant illos. <sup>18</sup>Iesus autem convocans illos, dixit: Sinite pueros venire adme, et nolite vetare eos, talium est enim regnum Dei. <sup>17</sup>Amen dico vobis: Quicumque non acceperit regnum Dei sicut puer, non intrabit in illud.

<sup>18</sup>Et înterrogavit eum quidam princeps, dicens: Magister bone, quid faciens vitam aeternam possidebo? <sup>19</sup>Dixit autem ei Iesus: Quid me dicis bonum? nemo bonus nisi solus Deus. <sup>29</sup>Mandata nosti: Non occides: Non moechaberis: Non furtum facies: Non falsum tesimonium dices: Honora patrem tuum, et matrem. <sup>31</sup>Qui ait: Haec omnia custodivi a iuventute mea.

<sup>22</sup>Quo audito, lesus ait ei: Adhuc unum tibi deest: omnia quaecumque habes vende, et da pauperibus, et habebis thesaurum in caelo; et veni, sequere me. <sup>23</sup>His ille auditis, contristatus est: quia dives erat valde.

<sup>24</sup>Videns autem Iesus illum tristem factum, dixit: Quam difficile, qui pecunias habent, in regnum Dei intrabunt. <sup>25</sup>Facilius est enim camelum per foramen acus transire, quam divitem intrare in regnum Dei. <sup>26</sup>Et dixerunt qui audiebant: Et quis potest salvus fieri? <sup>27</sup>Ait illis: Quae impossibilia sunt apud Deum.

28 Alt autem Petrus: Ecce nos dimisimus

se ne tornò giustificato a casa sua a differenza dell'altro: perchè chi si esalta, sarà umiliato, e chi si umilia, sarà esaltato.

<sup>15</sup>E conducevano ancora da lui dei fanciulli perchè li toccasse. Il che vedendo i discepoli, li sgridavano. <sup>16</sup>Ma Gesù chiamandoli a sè, disse: Lasciate che vengano da me i fanciulli, e non vogliate loro vietarlo: poichè di questi tali è il regno di Dio. <sup>17</sup>In verità vi dico: Chi non riceverà il regno di Dio come un fanciullo non vi entrerà.

<sup>18</sup>E uno del principall gli fece questa interrogazione: Maestro buono, che farò io per ottenere la vita eterna? <sup>19</sup>Ma Gesù rispose: Perchè mi chiami buono? Nessuno è buono, se non Dio solo. <sup>20</sup>Tu sai i comandamenti: Non ammazzare: non commettere adulterio: non rubare: non dire falso testimonio: onora il padre e la madre. <sup>21</sup>E quegli disse: Ho osservato tutto questo fino dalla mia gioventù.

disse: Ti manca ancora una cosa: vendi tutto quello che hai, e distribuiscilo ai poveri, e avrai un tesoro nel cielo: e vieni, e seguimi. <sup>23</sup>Ma quegli, sentito questo, se ne attristò: perchè era molto ricco.

<sup>24</sup>E Gesù vedendo come si era rattristato, disse: Quanto è difficile che coloro che hanno ricchezze entrino nel regno di Dio! <sup>26</sup>Più facilmente passa per una cruna d'ago un cammello, che non entra un ricco nel regno di Dio. <sup>26</sup>E coloro che ascoltavano dissero: E chi può salvarsi? <sup>27</sup>Ed egli disse loro: Quello che non è possibile agli uomini, è possibile a Dio.

25 E Pietro gli disse : Ecco noi abblamo ab-

15 Matth. 19, 13; Marc. 10, 13. 18 Matth. 19, 16. 20 Ex. 20, 13.

donato da Dio e giustificato. Il Fariseo invece, che aveva dichiarato di essere giusto e di non abbisognare di nulla, fu condannato. Chi si esalta, ecc. V. n. XIV, 11 e Matt. XXIII, 12.

15. Conducevano da ini del fanciulli, ecc. La narrazione di San Luca, che a cominciare dal capo IX, 51 si era mostrata assai indipendente, viene ora a incontrarsi nuovamente coi Sinottici per procedere con loro di pari passo. La benedizione dei fanciulli, qui narrata da S. Luca, avvenne nella Perea, come riferiscono Matt. XIX, 1, 13-15; Mar. X, 1, 13-16. V. n. ivi. Gesù adunque dopo essere passato sui confini della Samaria e della Galilea, XVII, 11, andò nella Perea e poi passando per Gerico, XIX. 1, si portò a Gerusalemme, XIX, 28.

Perchè il toccasse, cioè imponesse loro le mani.

Perchè il toccasse, cioè imponesse loro le mani.

16. Di questi tali, cioè dei fanciulli e di tutti
coloro, che hanno l'umiltà, la fede e la confidenza

dei fanciulli.

17. Chi non riceverà il regno di Dio coll'umiltà e la semplicità di un fanciullo, non vi entrerà. V. n. Matt. XVIII, 3.

- 18-30. V. n. Matt. XIX, 16-30; Mar. X, 17-31. Uno dei principali della città.
- 19. Perchè mi chiami tu buono, ecc. Questo giovane probabilmente non riconosceva Gesù se non per un puro uomo, e desiderava di sapere da lui quali opere dovesse fare per ottenere la vita eterna. Gesù gii risponde in modo da fargli capire, come prima di tutto sia necessario di credere che Dio solo è buono, e che tutti gli uomini sono peccatori, e poi si debbano osservare i comandamenti. Nello stesso tempo lo invita a riflettere se Egli, che gli risponde, non sia Dio.
- 26. Coloro che ascoltavano, cioè i discepoli, dissero: Chi può salvarsi? Benchè non tutti gli uomini siano ricchi, sono pochi però coloro che non amino le ricchezze; e siccome non è la ricchezza in sè stessa che sia causa della perdizione dei ricchi, ma l'amore disordinato della ricchezza, quindi è che costoro domandano meravigliati: Chi può salvarsi?
- 27. E' possibile a Dio, il quale colla sua grazia può distaccare il cuore del ricco dalle ricchezze.